



Kanton Aargau

Donnerstag / jeudi / giovedì
16. 8. 2018

Freitag / vendredi / venerdì
17. 8. 2018

Samstag / samedi / sabato
18. 8. 2018

Generalstabsmajor Dr. Eugen Bircher, Chefchirurg des Kantonsspitals Aarau, formiert eine Bürgerwehr.

Der Aargauer Auftritt zeigt mit dem Beitrag «Wehret Euch!» die Positionen des Bürgertums zu den Ereignissen im November 1918 auf. Das aggressive gesellschaftspolitische Klima und die Gefahr eines Bürgerkriegs werden durch einen wuchtigen Auftritt des Aargauer Ensembles spürbar. Wehrhafte Vereine und Gewerbler marschieren auf, der rechtsbürgerliche Aarauer Arzt und Offizier Dr. Eugen Bircher ergreift das Wort, Fahnen werden gehisst, Armbinden verteilt, Parolen skandiert. Das aufgeschreckte Bürgertum gibt sich kampfbereit.

Konzept / Regie: Adrian Meyer

Konzept / Text: Paul Steinmann

Musikalische Leitung: Marc Urech

Choreografie: Mariana Coviello

Produktionsleitung: Anna Galizia

Historische Beratung: Andreas Thüerer

Vielen Dank für die Unterstützung: Einwohnergemeinde Wohlen, Josef Müller Stiftung, Katharina Strebel Stiftung, NAB Kulturstiftung, Wüthrich-Mäder-Stiftung

L'État-major général Dr Eugen Bircher, chirurgien chef de l'hôpital cantonal d'Argovie, forme une milice.

La performance de l'Ensemble argovien nous donne à ressentir le climat politique et social agressif de l'époque et le risque de guerre civile. Intitulée « Wehret Euch ! » (« Résistez ! »), cette contribution illustre en particulier les positions de la bourgeoisie sur les événements de novembre 1918. Chirurgien en chef de l'Hôpital cantonal d'Argovie, le major-général Eugen Bircher forme une milice citoyenne. A son instigation, les clubs militaires et les commerçants défilent. Le médecin et officier conservateur prend la parole. Les drapeaux sont levés, les brassards distribués, les slogans chantés. La bourgeoisie effrayée est prête à se battre.

Concept / réalisation Adrian Meyer

Concept / texte Paul Steinmann

Direction musicale Marc Urech

Chorégraphie Mariana Coviello

Gestion de la production Anna Galizia

Conseil historique Andreas Thüerer

Nous remercions pour leur soutien Einwohnergemeinde Wohlen, Josef Müller Stiftung, Katharina Strebel Stiftung, NAB Kulturstiftung, Wüthrich-Mäder-Stiftung

SWISSLOS
Kanton Aargau